



Association des Parents de l'école (APE)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 16 septembre 2013

Procès Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion:** La réunion débute à 18h35
- 2) **Présents :** Isabelle Ribeiro, Jim Sandberg, Annie Ducharme, Annette Sharp, Vivian Zhang, Mirka Pennors, Ana Conceicao, Josephine Walsh-Mahaux, Carlos Villassana, Vania Gallegos, Claudine Hubbard et Mme Amel Gardinetti, directrice
- 3) **Adoption de l'ordre du jour :** Motion de Mirka P et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion :** Adoption du procès-verbal de la réunion du 5 juin 2013. Motion de Mirka P et secondée par Vivian Z. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Élections pour le terme actuel (l'année scolaire 2013-2014)**
Présidente: Anne McConnell
Vice-présidente: Isabelle Ribeiro
Secrétaire: Josephine Walsh-Mahaux
Trésorier: Marie-Claude Guevremont
Les candidates étaient approuvées à l'unanimité.
- 6) **Rapport Financier :** L'ancienne trésorière Vivian Z. a indiqué que la solde de banque de l'APÉ à la fin de juillet 2013 était de \$ 5 835.30
- 7) **Intervention de la directrice :** Mme Gardinetti a indiqué que la rentrée c'est bien passée et l'école est pleine des petits enfants joyeux. Nous avons 47 étudiants à l'école cette année et un personnel de 14. À partir du 17 septembre, les enfants de la deuxième année pourront prendre des cours d'escrime avec M. Igor, ancien champion olympique. Il sera aussi possible de commencer un club d'escrime à l'école pour tous les jeunes de Delta. Le premier exercice de feu a eu lieu le 16 septembre et a pris trois (3) minutes. Le 26 septembre aura lieu la course Terry Fox qui sera suivie par une porte-ouverte à l'école ainsi qu'un Potluck/BBQ offert par APÉ. Chaque dernier lundi du mois à 9h30 il y aura une assemblée à l'école. Tous les parents sont les bienvenus à l'assemblée pour célébrer les réussites des étudiants et les valeurs de l'école. Vérification de dossier criminel: chaque parent qui veut être bénévole à l'école doit aller à la Police de Delta avec une lettre de l'école et remplir les formulaires nécessaires pour avoir une vérification des antécédents criminels.



Association des Parents de l'école (APE)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Enfin, le comité des partenaires de l'école a besoin d'urgence d'un représentant des parents. Ce comité aide à guider l'école de façon générale mais aussi du point de vue académique. Les réunions sont mensuelles. La date limite pour les soumissions de noms à Mme Gardinetti est le 25 septembre 2013.

8) **Repas chauds** : Le programme de repas chaud est la collecte de fonds la plus populaire de l'APÉ. Claudine Hubbard a accepté d'être coordinatrice cette année.

9) **Comité d'urgence** : Carlos Villassana, Ian Murray et Patrick Mahaux sont les nouveaux membres de ce comité qui mettra de l'ordre et rafraîchira les vivres et approvisionnements d'urgence.

10) **Sujets libres** : Bienvenue Potluck/BBQ: les préparatifs sont en train de se faire pour cette soirée animée par l'APÉ la semaine prochaine.

Collecte de fonds: Jim Sandberg, Annie Ducharme et Carlos Villassana seront les membres de l'APÉ responsables des collectes de fonds. Leurs emphases cette année seront d'assurer des subventions pour les équipements de terrain des jeux ainsi que de développer des liens avec des donateurs du monde des affaires.

11) **Date de la prochaine rencontre** : le lundi 21 octobre 2013 à 18h30

12) **Clôture de la réunion** : à 20 h 10 par Mirka P.



Association des Parents de l'école (APE)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of Sept. 16th 2013

Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:35pm.
- 2) **Attendance:** Isabelle Ribeiro, Jim Sandberg, Annie Ducharme, Annette Sharp, Vivian Zhang, Mirka Pennors, Ana Conceicao, Josephine Walsh-Mahaux, Carlos Villassana, Vania Gallegos, Claudine Hubbard, Mme Amel Gardinetti, Principal
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Mirka P. and seconded by Isabelle R. Unanimously adopted.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Mirka P. made a motion to approve the minutes from 5th of June, 2013, which was seconded by Vivian Z. Adopted unanimously
- 5) **Elections for the current term (school year 2013-2014)**
President: Anne McConnell
Vice-President: Isabelle Ribeiro
Secretary: Josephine Walsh-Mahaux
Treasurer: Marie-Claude Guevremont
Candidates were approved unanimously.
- 6) **Treasurer's Report:** Last year's treasurer Vivian Z. reported that the balance of the PAC's bank account as of the end of July 2013 was \$ 5835.30.
- 7) **Principal's report:** The first day back went well, as expected. The school and yard were full of happy children. We have 47 students and 14 staff. On 17th September, grades two and above have the opportunity to study fencing with Olympian M. Igor. It is hoped a fencing club open to young people of Delta will be started. The first fire drill held on 16 September 2013 took three minutes to be carried out. On the 26th of September the Terry Fox Run will be held. As well, there will be an open house at the school and a potluck/barbeque held by the PAC. The first Monday of every month at 9:30 am is the school assembly. It celebrates achievements of students and school values; parents are welcome. Criminal record check: Each parent who wishes to volunteer at the school must bring a letter from the school to the Delta Police and to fill out form for a criminal background check. Finally, the School Committee has an urgent need for a parent representative. This important committee serves as a compass to guide the academic and general direction of the school. Commitment is once a month. The deadline to submit your name to Mme Gardinetti if you are interested in serving is 25 September 2013.



Association des Parents de l'école (APE)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

-
- 8) **Hot meals program:** The hot lunch program is the most successful fundraiser held by the PAC. Claudine Hubbard has accepted to coordinate this initiative for the coming year.
- 9) **Emergency preparedness program:** Carlos Villassana, Ian Murray and Patrick Mahaux are members of this committee and they will put in order/refresh all the emergency supplies for the students.
- 10) **Other subjects:** Welcome Potluck: Arrangements are being made now for the potluck hosted by the PAC that will follow the school's open house next week.
Fund-raising: Jim Sandberg, Annie Ducharme and Carlos Villassana will serve the PAC in fundraising. Their emphases will be on securing grants for new playground equipment and also in developing links with corporate givers.
- 11) **Date of next meeting** Monday 21 October at 6:30 pm.
- 12) **Meeting adjourned** at 8:10 pm by Mirka P.



Association des Parents de l'école (APE)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 21 octobre 2013 Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : La réunion débute à 18h30.
- 2) **Présents** : Anne McConnell, Isabelle Ribeiro, Jim Sandberg, Annie Ducharme, Marie Claude Guevremont, Annette Sharpe, Mirka Pennors, Mme Cécile Wacowich, Josephine Walsh-Mahaux et M. Martin Racette, enseignant
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité.
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Adoption du procès-verbal de la réunion du 16 septembre 2013. Motion de Anne M et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Élection du trésorier(e) pour le terme actuel** (l'année scolaire 2013-2014) : Marie Claude Guevremont, motion de Anne M, secondée par Josephine M. Adoptée à l'unanimité.
- 6) **Élection de la représentante pour le comité des partenaires** : Annette Sharpe a offert un sommaire de la première réunion. Elle ne continue plus dans ce rôle. Anne (Annie) Ducharme a accepté le rôle de représentatif des parents.
- 7) **Rapport Financier** : Avec le programme de repas chauds, la vente de sirop, et un don généreux de \$100 par une famille de l'école, le solde au compte de l'APE est maintenant de \$ 7, 993.
- 8) **Intervention de la présidente** : Les priorités sont: clarifier les rôles des membres de l'APÉ; augmenter les liens avec la Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique; et se souvenir qu'on existe pour instiller du plaisir aux expériences de nos étudiant(e)s.
- 9) **Intervention des enseignant(e)s** : Mmes Boulanger et Voyer aimeraient 40 petites citrouilles pour leurs étudiant(e)s. L'APÉ accepte de les fournir.
- 10) **Intervention de la directrice** : (Présenté par M. Racette.) Les bulletins intérimaires iront à la maison le 22 octobre. Rencontres parents/enseignants: 23 et 24 octobre. Comité de préparation d'urgences est appelé à prendre les trousse de réconfort du conteneur et les apporter au bureau et faire l'inventaire du conteneur pour la mise à jour des produits. À cause des allergies à l'école, les parents sont priés d'éviter à tout prix les gâteaux et friandises à l'école pour les fêtes. Le 25 octobre est une journée professionnelle. Le 28 octobre est l'assemblée du mois dès 9h30 et tous les parents sont invités. Il y aura des activités ludiques (non effrayantes) à l'école le jeudi 31 octobre. Il y aura une assemblée le vendredi le 8 novembre à 10 h 45 au gymnase pour le Jour du souvenir. Toutes les divisions iront à la patinoire en autobus scolaire le 1, 9 et 19 décembre. Le 17 octobre à 10 h 17, toute l'école a participé à la pratique du Great BC Shake-out. Tout s'est bien déroulé. Les parents sont avertis que le



Association des Parents de l'école (APE)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

stationnement devant la ligne jaune en avant de l'école est exclusivement pour les véhicules d'urgence.
Prochaine pratique: pratique de feu, le 20 novembre.

11) **Intervention de comité ramasse-fonds** : Annie Ducharme et Jim Sandberg ont suggéré plusieurs possibilités ; une collecte de bouteilles, des vêtements avec le nom de l'école, des annuaires, «Pub Night», vente de viandes avec Meridian Meats, une collecte des 1 sous, soirée cinéma, sessions avec un photographe, vente de chocolats ou de fruits.

12) **Varia** :

a) sirop d'érable : il reste approximativement cent boîtes de sirop à vendre.

b) Foire du livre : Mme Cécile Wacowich et Anne McConnell organiseront la foire des livres dans la bibliothèque le 27 et 28 novembre de 9h00 à 19h00. L'appel pour les parents bénévoles sera lancé très bientôt.

c) Évènement pour le spectacle de Noël

13) **Date de la prochaine rencontre** : La prochaine réunion aura lieu mardi, le 12 novembre 2013 avec un début de 18h00.

14) **Clôture de la réunion** : La réunion s'est terminée à 20h20.



Association des Parents de l'école (APE)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of October 21st, 2013

Meeting Minutes

- 1) Call to Order: The meeting was called to order at 6:35pm.
- 2) Attendance: Mme Cécile, Anne McConnell, Isabelle Ribeiro, Jim Sandberg, Annie Ducharme, Marie Claude Guevremont, Annette Sharpe, Mirka Pennors, Mme Cécile Wacowich, Josephine Walsh-Mahaux et M. Martin Racette, teacher
- 3) Adoption of the agenda: Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.
- 4) Adoption of the minutes from the last meeting: Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.
- 5) Election of the treasurer for the current term (l'année scolaire 2013-2014): Marie Claude Guevremont. Motion by Anne M, seconded by Josephine M. Approved unanimously.
- 6) Election of the parents' representative for the Partner's Committee: Annette Sharpe offered a summary of the first meeting. She will not continue in the role of parents' representative. Anne (Annie) Ducharme accepted the role of parent's representative.
- 7) Treasurer's Report: With the hot lunch program, the maple syrup sale and a generous gift of \$100 by one family in the school, the bank account of the Pac is now \$7,993.
- 8) President's Report: The priorities this year are: to clarify the roles of the Pac board members, to strengthen the links with the Federation of Francophone Parents of British Columbia and to remember that the Pac exists to instill pleasure in the experiences of our students.
- 9) Teachers' Report: Mmes Belanger et Voyer aimeraient 40 petits citrouilles. L'APÉ accepte de les fournir.
Madames Belanger and Voyer would like to have 40 mini-pumpkins for their students. The Pac agreed to provide them.
- 10) Principal's Report: (Presented by M. Racette.) The first reports go home October 22nd. Parent/teacher meetings: 23rd and 24th October. The Emergency Preparedness Committee has been called to inspect and where necessary augment the emergency supplies and to take an inventory and update the products. Because of allergies in the school, parents are asked not to send cakes and treats to school on birthdays. October 25th is a professional development day. There are Hallowe'en celebrations (not scary) at school on Thursday, October 31st. There is a school assembly on Monday, October 28th at 9:30am and all parents are invited. There will be a Remembrance Day assembly on Friday, November 8th at 10:45am in the gymnasium. All divisions will be going skating by school bus on December 1st, 9th and 19th. On October 17th at 10:17am, all the school participated in the drill of the Great BC Shake-out. It went very well. Parents are reminded that the yellow line in front of the school is reserved for emergency vehicle parking only. Next practice: fire drill, November 20th.



Association des Parents de l'école (APE)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

-
- 11) Fund-raising Committee's Report: Annie Ducharme and Jim Sandberg have researched several possibilities: a bottle drive, clothing with the name of the school, yearbooks, Pub Night, a meat sale with Meridian Meats, penny drive, film night, family photo sessions, sales of chocolate or fruits.
 - 12) Varia:
 - a) maple syrup: there are approximately one hundred cans left to sell.
 - b) Book fair: Madame Cécile Wacowich and Anne McConnell are organizing the book fair to be held in the library on the 27th and 28th of November from 9am to 7pm. The call for parent volunteers will be made very shortly.
 - c) Event for Christmas
 - 13) Date of the next meeting: The meeting will be on Tuesday, November 12th, 2013 at 6:00pm.
 - 14) Adjourning of the meeting: The meeting was adjourned at 8:20pm.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 12 novembre 2013
Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : La réunion débute à 18h02.
- 2) **Présents** : Lily Boulanger, enseignante, Annie Ducharme, Marie Claude Guèvremont, Anne McConnell, Jim Sandberg, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M et secondée par Annie D. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Anne M et secondée par Josephine M. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Rapport financier** : \$12,400 dans le compte de banque avant dépenses. Sirop d'érable \$1,236. Repas chauds \$5,027 Cours de français \$1,040.
- 6) **Intervention de la présidente** : La foire des livres est bien en main, chapeauté par Mme Cécile. Quatre parents se sont portés bénévoles; Des affiches ont été faites et distribués dans la communauté; il ne reste que confirmer la visite des classes à la foire et de finaliser l'horaire des bénévoles. L'école devra confirmer cet horaire sous peu. La foire aura lieu les 27 et 28 novembre 2013 entre 9h00 et 19h00.
Une session de photo de familles pour les Fêtes est prévue en novembre et servira aussi de lever de fonds. La photographe utilisera notre salle de musique pour installer son studio photo et elle redonnera \$10 par session à APÉ. L'invitation à la session photo devra être envoyée aux parents cette semaine. La session photo est ouverte à tous. Cette levée de fond est organisée spécifiquement pour la sortie des enfants de 2^{ième} et 3^{ième} année à l'aquarium. Un membre du comité a suggéré qu'à l'avenir, si l'APÉ est intéressée à négocier l'usage de nos locaux contre un service, nous devrions avoir un objectif pour la part de la commission récoltée, afin de démontrer de la régularité et nous aider à refuser les initiatives qui rapportent peu à l'APÉ. (Seulement 6 % des ventes de photos retourneront à l'APÉ en échange du local gratuit.)
Fête de Noël : l'organisation de la fête de Noël est la responsabilité de l'école. Un rappel à l'APÉ que nous attendrons les demandes d'aide de l'école avant de prendre des initiatives.

7) **Intervention de la directrice** : (Présenté par Mme Boulanger.)

Projet Lien : aide aux devoirs.

L'école a reçu le financement nécessaire au programme d'aide aux devoirs pour les élèves qui en ont besoin. L'appui sera fourni par Mme Annie Lanteigne. L'aide aux devoirs aura lieu tous les lundis et mercredis de 15h à 16h. Le programme débutera le lundi 18 novembre et aura lieu à la cafétéria de l'école. Une lettre explicative était envoyée mardi 12 novembre, aux parents des élèves identifiés par leurs enseignants comme pouvant profiter du programme.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

CPU (comité de planification des urgences) :

M. Ian Murray et M. Carlos Villasana ont vérifié les items du conteneur de l'école et ont identifié les choses à remplacer. L'école les remercie.

Merci à l'APÉ qui a consenti à défrayer la totalité des coûts pour 60 rations de nourriture.

Les trousse de réconfort ont été renvoyées à la maison pour roulement d'items périmés.

Cours de cuisine :

Contrairement aux années précédentes, l'école n'a reçu aucun financement cette année pour le cours de cuisine. Une demande est faite auprès de l'APÉ afin d'envisager une aide partielle financière, pour continuer ce cours. Question à poursuivre et à discuter à la prochaine rencontre de l'APÉ.

Soirée de Noël :

L'école propose un partenariat avec l'APÉ pour un programme qui vise à rassembler toute notre communauté scolaire le 12 décembre. L'APÉ peut contribuer en s'occupant des desserts et en suggérant d'autres idées (facultatif).

Sorties d'école :

* Maison longue de Tsawwassen, division 3, le 20 novembre;

* cours de natation : div 3, le 22 novembre;

* patinoire : les trois lundis de décembre. Les élèves iront en autobus scolaire et retourneront directement de la patinoire à la maison, en autobus scolaire, après les pratiques.

Pratique d'urgence : Feu : le mercredi 20 novembre, à 9h.

Dictée PGL (Paul Gérin Lajoie). Notre école est inscrite de nouveau, pour l'édition 2013-2014. La Dictée P.G.L. est un projet éducatif unique et stimulant. Pour plus d'information, veuillez consulter le site suivant : <http://fondationppl.ca/accueil/la-dictee-pgl/>

Assemblée du mois : Lundi 25 novembre 2013 à 9h30. Tous les parents sont les bienvenus.

Marché du Bois-Joli : Le 28 novembre, Levée de fonds des 2e et 3e année pour aider à défrayer les coûts d'une nuitée à l'aquarium de Vancouver le 13 mars 2014.

Journée professionnelle : le vendredi 29 novembre. Pas d'école pour les élèves.

8) **Présentation** par Dr DeVuono et Dr Kirby de Tsawwassen Optometry Clinic

Saviez vous que...

80% des enfants apprennent par le biais des yeux?

1 enfant sur 5 éprouve des problèmes de vision?

1 enfant sur 6 qui démontrent des troubles de l'apprentissage a un problème d'acuité visuelle?

61% des parents croient, erronément, qu'ils pourraient détecter un problème de vue chez leur enfant?

Qu'un examen de la vue complet pour votre enfant chez un optométriste est entièrement couvert par notre carte d'assurance santé et ne requiert pas de référence par un médecin?



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

-
- 9) **Intervention du comité levée de fonds** : Jim Sandberg et Annie Ducharme organisent une collecte de fonds de deux semaines avec les viandes congelées du commerce local *Meridian Meats*. De chaque commande de steaks et de hamburgers, l'APÉ recevra \$5, tandis que pour toute autre commandes l'APÉ recevra \$10. Cela aura lieu très bientôt et une lettre avec les formulaires en papier sera envoyée aux parents.
- 10) **Varia**
- Soirée de Noël : APÉ suggère à l'école de lancer une recherche de dons d'articles ou de certificats pour préparer des paniers cadeaux qui seront tirés lors de la soirée de Noël.
 - Sous noirs : L'APÉ suggère à l'école de clôturer la soirée de levée de fonds des sous noirs le soir de Noël et de lancer une recherche de petits prix pour remercier les enfants de leurs efforts de collecte de fonds.
 - CPU (comité de planification des urgences- La commande d'items de sécurité n'est pas encore reçue. Les troussees d'urgence des enfants sont dues vendredi le 15 novembre. À date peu de troussees et de chèques ont été remis. Un suivi devra être fait.
- 11) **Date de la prochaine rencontre** : La prochaine réunion aura lieu lundi, le 2 décembre à 18h00.
- 12) **Clôture de la réunion** : La réunion s'est terminée à 20h00.



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of November 12th, 2013

Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:02 pm.
- 2) **Attendance:** Lily Boulanger, teacher, Annie Ducharme, Marie Claude Guevremont, Anne McConnell, Jim Sandberg, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Anne M., seconded by Annie D., approved unanimously.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Anne M., seconded by Josephine M., approved unanimously.
- 5) **Treasurer's Report:** \$12,400 in the bank account before expenses. Maple syrup revenue: \$1,236. Hot meals revenue: \$5,027. French class revenue: \$1,040.
- 6) **President's Report:** The book fair preparations are well underway, thanks largely to Mme Cécile. Four parents have offered to volunteer at the event. Posters have been made and distributed in the community. It remains just to confirm the class visits to the fair and finalise the volunteer schedule. The school will confirm the hours of the class visits. The fair will be held on the 27th and 28th of November between 9 am and 7 pm.
A family photo session for the holidays will be held in November and will also serve as a fundraiser. The photographer uses our music room in which to set up her studio and she will give \$10 from each session to the PAC. The invitation to the photo session will be sent to the parents this week. The photo session is open to everyone. This fundraiser is organized specifically to help with the children's aquarium visit. One member of the committee suggested that in future if the PAC is interested in negotiating the use of our facilities for a service that we must have an objective in mind for the funds collected in order to demonstrate our accountability and that will help us to refuse initiatives that remit little to the PAC. (Only 6% of the photo sales return to the PAC in exchange for free space.)
Christmas evening: The organization of the Christmas evening is the responsibility of the school. A reminder was given to the PAC that we must wait for requests of help from the school before we launch initiatives.
- 7) **Principal's Report** (Presented by Mme Boulanger):
"Projet Lien": Homework help
The school has received the funds necessary for a program to offer help with homework for students who would benefit from this. Mme Annie Lanteigne will offer the help. This program will be held every Monday and Wednesday in the cafeteria between 3 and 4 o'clock. A letter was sent on the 12th of November to parents of students who were identified by their teachers as being able to benefit from this program.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

CPU (Emergency preparedness committee): Ian Murray and Carlos Villasana verified the items in the emergency kits at the school and identified what needs attention. The school thanks them as well as the PAC who agreed to finance the total cost of 60 food rations.

The comfort kits have been sent home for the renewal of expired items.

Cooking classes: Unlike previous years, the school received no funding this year. The school would like to discuss partial funding options with the PAC. Question to be addressed and discussed at the next PAC meeting.

Christmas Evening: The school, with help from the PAC, is proposing a program that will celebrate the school community on December 12th. The PAC is invited to contribute with desserts and other ideas.

School excursions: Tsawwassen Longhouse, division 3, November 20th. Swimming class: division 3, November 22. Skating: the three Mondays in December. The students go to the rink by school bus and the bus will bring them home from the rink after the practices.

Emergency practice: Fire drill, Wednesday November 20th at 9 o'clock.

Dictée PGL (Paul Gérin Lajoie): Our school is registered, this year again, in this program. The Dictée PGL is a unique and stimulating educational project. For more information, please visit:

<http://fondationpgl.ca/accueil/la-dictee-pgl/>

Monthly assembly: Monday, November 25th 2013 at 9:30 am. All parents welcome.

Marché du Bois-Joli: On 28th of November, there will be a fundraiser held by grades 2 and 3 to help with their costs for 'Night at the Aquarium.' Details to follow.

Professional day: Friday, 29th November. No school for students.

8) **Presentation** by Dr. DeVuono and Dr. Kirby of Tsawwassen Optometry Clinic:

Did you know that....

80% of what children learn comes through their eyes?

1 in 5 children has a vision disorder?

1 in 6 children diagnosed with a learning disability actually has a correctable vision problem?

61% of parents mistakenly believe they would know if their child was having difficulty with their eyesight?

That a complete eye exam is totally covered by your child's care card and does not require a Doctor's reference?

9) **Fund-raising Committee's Report:**

Jim Sandberg and Annie Ducharme with the help of local business *Meridian Meats* are organizing a two-week fundraiser of frozen meat sales. For each order of hamburgers or steaks, the PAC will receive \$5 and the PAC will receive \$10 for each other order. This will be launched very soon and a letter and order forms in paper will be sent to the parents.

10) **Varia**



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

-Christmas evening: The PAC will suggest to the school to look into donations of articles or certificates in order to prepare gift baskets which will be awarded by a drawing of tickets during the Christmas evening.

-Penny drive: The PAC suggests to the school that we close off the penny drive at the Christmas evening and that we will look for little prizes to thank the students in their efforts to collect these funds.

-Emergency preparedness committee: The order (bill for payment) for the rations kits has not yet been confirmed. The childrens' comfort kits are due at the school on Friday, November 15th. To date, few kits and cheques have been received and follow-up is required.

11) **Date of the next meeting:** The next meeting will be on Monday, December 2nd, 2013 at 6:00 pm.

12) **Adjourning of the meeting:** The meeting was adjourned at 8:00 pm.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 2 décembre 2013
Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : la réunion débute à 18h02.
- 2) **Présents** : Mélanie Voyer, enseignante, Anne McConnell, Mirka Pennors, Isabelle Ribeiro, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M et secondée par Josephine M. Adoptée a l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Anne M et secondée par Isabelle R. Adoptée a l'unanimité
- 5) **Rapport financier** : En absence de la trésorière, le rapport financier sera présenté lors de la prochaine réunion.
- 6) **Intervention de la présidente** :

L'avancement des préparatifs de l'Évènement de Noël:

- **Tirage des Paniers** : Il y aura des paniers pour les adultes et aussi pour les enfants. Anne s'occupe de la présentation des paniers. Plusieurs dons ont déjà été reçus. Les prix pour les billets de tirage seront 3 pour 5 \$ et un « bras » pour 10 \$. Anne, Isabelle et Josephine seront les vendeuses et peut-être un enfant de la classe de M. Racette. Une demande sera faite à Mme Amel.
- **Levée des sous-noirs** : Nous nous sommes arrêtés a 3 prix soient: gâteau à la crème glacée pour la classe qui a ramassé le plus. Le deuxième prix sera une collation chouette; il faut confirmer les ingrédients avec l'enseignante à cause des allergies des étudiants; troisième prix, mini pop-corn pour la classe. Un membre de l'APÉ doit prendre la responsabilité d'arranger tout ça d'urgence. On veut annoncer les gagnants lors de la soirée de l'évènement de Noël.
- **Un dîner-partage** : un dîner-partage sera arrangé par l'APÉ avec les contributions (sans noix) des parents. Les familles avec des surnoms qui commencent avec A - P seront prier d'apporter les plats



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

salés et les familles Q - Z, les desserts. L'APÉ fournira le café, l'eau, les petits jus, du lait, du sucre, des assiettes, les tasses et les ustensiles. Mirka P. sera responsable d'arranger la table de café.

- **Détails** : On ne fera pas de 50 / 50 cette année à cause du tirage des paniers de Noël. Mme Mélanie nous prépare un montage photos des enfants de l'école à présenter à la soirée. Il faut de la musique préenregistrée (CDs) que Anne va prêter pendant la soirée. Mme Amel sera MC. Il faut un parent bénévole à ranger le système de son le 11 décembre. Les enfants pratiquent des chansons pour l'événement et chaque classe prépare des décorations. Mirka P. peut apporter des petites lumières pour donner de l'ambiance. Il faut trois rallonges électriques supplémentaires et des barres d'alimentation. L'APÉ offrira un cadeau de Noël à M. Leo, le concierge de l'École et Mirka Pennors l'achètera.

7) Intervention de la directrice : (Présenté par Mme Voyer.)

-**Les bulletins scolaires** : Ils seront remis aux élèves le 9 décembre 2013. Si les parents souhaitent avoir une rencontre avec l'enseignant/e, prière de prendre rendez-vous directement avec l'enseignant/e.

-**Pratique Urgence**: Feu, le 13 décembre à 9h30

-**Assemblée du mois** : lundi 16 décembre à 9h30 Les parents sont les bienvenus à cette dernière assemblée de 2013.

-**Fête de Noël** : La fête de Noël sera tenue jeudi, le 12 décembre à 18h00 dans le gymnase. L'APÉ est invitée à organiser un repas-partage (SANS LES NOIX) avec un tirage des paniers. - Les parents sont les bienvenus de venir aider avec les décorations et les préparatifs à partir du 11 décembre après l'école ainsi que le 12 décembre pendant la journée.

8) Intervention du comité de levée de fonds : En absence des membres du comité, ce rapport sera présenté lors de la prochaine réunion. L'échéance de collaboration avec « Meridian Meats » arrive à grands pas, ce vendredi le 6 décembre.

9) Varia

- **Affaires APÉ** : Il faut communiquer les actions et les initiatives de APÉ aux parents. Mirka P. a suggéré une lettre courte pour les garder au courant avant la fin d'année.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

- **Le soutien financier d'APÉ** pour les enfants: Les enseignant(e)s veulent savoir le montant de soutien que le comité peut offrir pour les activités des élèves. On ne peut pas répondre avec un chiffre définitif tout de suite. Anne M. parlera à la trésorière, Marie-Claude G., pour voir si le montant base de 50 \$ par élève est possible. De plus, on réserve l'option à donner plus pendant l'année. Anne M. et Marie-Claude G. parleront avec les enseignant(e)s et la direction dès que possible. Il faut décider si on veut poursuivre les projets longs termes, comme l'équipement pour un terrain de jeux ou investir maintenant dans des expériences et activités pour cette année.

- **La foire du livres** : Environ \$3,360 de livres et marchandises ont été vendu. Ce montant inclut 1 500 dépensé par l'école pour sa collection littéraire. Un pourcentage sera remboursé par Scholastic sous la forme d'un crédit. Une famille et un(e) élève ont gagné les prix de tirage.

- **Le cour de cuisine** : Il y a deux ans, le comité des partenaires avec le CSF (Conseil Scolaire Francophone) a implémenté un cours de cuisine. Le CSF a coupé tous les fonds pour ce programme. L'école a maintenant demandé à l'APÉ de contribuer aux coûts du programme. Isabelle R. composera une lettre pour l'APÉ opposant les coupures, qui sera envoyée au CSF. Annie D., qui représente les parents sur le Comité des Partenaires, sera informée de cette action.

- **« Bouger, C'est la santé »** : Une possibilité existe d'engager une experte dans le mouvement pour les enfants que Mirka P. a rencontré a une présentation et qui peut offrir un atelier aux enfants. Mirka P. demandera plus de détails avant que l'APÉ poursuive cette possibilité avec la direction d'école. Mirka posera trois questions : 1) combien de temps prend son l'atelier 2) quel est le nombre d'élèves idéal 3) quel est le prix.

- **Splashdown** : Le terrain de parc d'eau offre une option pour une levée de fonds qui consiste en un prix spécial si on achète un (nouveau) abonnement d'été en décembre, Splashdown remettrait une partie de la somme à l'APÉ. Mirka P. demandera plus de détails à Splashdown et en discutera de nouveau avec l'APÉ ou le comité des levées de fonds.

10) Date de la prochaine rencontre : La prochaine réunion aura lieu lundi, le 20 janvier, 2014 à 18h15. Tous et toutes sont les bienvenus.

11) Clôture de la réunion : La réunion s'est terminée à 19h40.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of December 2nd, 2013

Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:02 pm.
- 2) **Attendance:** Mélanie Voyer, teacher, Anne McConnell, Mirka Pennors, Isabelle Ribeiro, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Anne M., seconded by Josephine M., approved unanimously.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.
- 5) **Treasurer's Report:** Due to the treasurer's absence, this report will be presented at the next meeting.
- 6) **President's Report:**

Progress of the preparation for the Christmas Evening:

- **Basket draw:** We will have baskets for adults and also some for children. Anne M. is preparing and packaging the baskets. Several donations have already been received. The price of the tickets for the draw will be 3 for \$5, an arm-length for \$10. Anne, Isabelle and Josephine will sell them with perhaps some help from a student in M. Racette's class. A request will be made to Mme Amel.
- **Penny drive:** The PAC has decided on three class prizes, which will be: an ice-cream cake for the class that collected the most pennies, a delightful snack for the second place class (the ingredients of which must be checked with the teacher first to ensure no conflict with student allergies) and third prize, mini-popcorn for the class. A member of the PAC needs to take this in hand immediately. We would like to announce the winners at the Christmas evening.
- **Potluck:** will be arranged by the PAC with the nut-free contributions of parents. The families with surnames from A-P will be invited to bring a savory contribution and the families with names ending in Q-Z, the desserts. The PAC will supply coffee, water, little juices, milk, sugar, cream, plates, cups and utensils. It's Mirka P. who will arrange to get everything needed for the coffee table.
- **Further details:** We will not do a 50/50 draw this year during the event because we will instead be selling tickets for the gift basket raffle. Mme Mélanie is preparing a photo montage of school students to show. Taped seasonal music on CD is needed; please lend it to Anne to play over the course of the evening. Mme Amel will be the MC. We need one parent volunteer to arrange the sound system on the 11th of December. The classes prepare decorations. Mirka P. will bring little lights to add to the ambiance.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

We need three power bars and three extension cords. The PAC will offer a Christmas present to M. Leo, the concierge at the school. The gift, a box of chocolates, will be given the last week of school and Mirka Pennors will arrange it.

7) **Principal's Report** (Presented by Mme Voyer):

- **The report cards:** will be sent to students on December 9th, 2013. If the parents would like to have a meeting with the teacher, they are encouraged to make an appointment with the teacher herself/himself.
- **Emergency Practice:** Fire drill, December 13 at 9:30 am.
- **Monthly assembly:** Monday, 16th of December at 9:30. This is the last assembly of 2013 and parents are invited.
- **Christmas Evening Party:** The Christmas Evening Party will be held on the 12th of December at 6 pm in the gymnasium. The PAC is invited to organize a pot-luck (NO NUTS) with a draw for gift baskets. Parents are welcome to help with decorations and preparations starting the 11th of December after school and also on the 12th of December during the day.

8) **Fund-raising Committee's Report:**

In the committee members' absence, this report will be presented at the next meeting. The deadline for the collaboration with "Meridian Meats" is Friday the 6th of December.

9) **Varia**

- PAC affairs:** It seems important to share the activities and the initiatives of the PAC with parents who may not be involved directly with the executive. Mirka P. suggested a short letter to fill parents in before the end of the year.
- Financial support from PAC** for the activities of students during their school year: The teachers wish to know the amount of support that the PAC can offer for their students' activities. The PAC is unable to reply with a specific amount right away. Anne M. will speak to the treasurer, Marie-Claude G., to see if the base amount of \$50 per student is possible. In addition, the PAC would reserve the option to give more during the year. Anne M. and Marie-Claude G. will speak with the teachers and the Principal as soon as possible. The PAC must also decide if it wants to pursue costly long-term improvement projects such as playground equipment or to invest now in experiences and opportunities in the school.



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

-**The Book Fair:** Around \$3360 dollars of books and merchandise were sold. This amount includes \$1500 spent by the school on its collection of literature. A percentage of sales are returned to the school by Scholastic in the form of a credit with their company. One family and two students, one from the school and one from the daycare, won prizes at the draw.

-**The cooking course:** Two years ago, The Partners' Committee with the CSF (the Francophone School Board) implemented a cooking course. The CSF has now cut funding for the program. The school has asked the PAC to contribute toward the costs of conducting the program. Isabelle R., on behalf of the PAC, will compose a letter that opposes the cuts to be sent to the CSF. Also, the PAC will talk to Annie D. who represents parents on the Partners' committee to let her know that this letter is forthcoming.

- "**Movement's Healthy:**" There is an opportunity to hire an expert in movement for kids whom Mirka P. has taken a workshop from who could offer a session to the students. Mirka P. will ask this consultant for more details before the PAC decides to present the opportunity to school management. Mirka P. will ask three questions: 1) how long is the workshop? 2) what size group is involved? 3) Cost?

- **Splashdown:** The water park offers the option of a fundraiser that consists of a reduced, special December membership if individuals or (new) families buy a membership for the next summer and Splashdown returns a sum to the PAC. Mirka P. will follow up with Splashdown for more details, which she will share with the PAC or the Fund-raising Committee.

10) **Date of the next meeting:** The next meeting will be on Monday, January 20th, 2014 at 6:15 pm. All welcome.

11) **Adjourning of the meeting:** The meeting was adjourned at 7:40 pm.

Présidente, Anne McConnell annofqc@gmail.com

Vice-présidente, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Trésorière, Marie Claude Guevremont

Sécretaire, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 20 janvier 2014
Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : la réunion débute à 18h15.
- 2) **Présents** : Amel Gardinetti, directrice, Anne McConnell, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Isabelle Ribeiro, Marie-Claude Guevremont, Mirka Pennors, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M et secondée par Josephine M. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Anne M et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Rapport financier** :

Au début de l'année scolaire, l'APÉ avait un solde de \$5,000 dans son compte en banque. Le solde actuel est de \$12,000. Ce montant prend en compte les dépenses suivantes :

L'APÉ a ramassé:

- \$ 300 avec le tirage de paniers (\$500 billets moins \$200 de frais)
- \$ 100 en don d'une famille
- \$ 125 grâce à la vente du vieux lave-vaisselle par Mirka P.; un gros merci
- \$ Zéro cours de français (après nos coûts)
- \$ 5 000 repas chauds.
- \$ 2 000 en vente de sirop d'érable (moins \$1,500 en achats et livraison)
- \$ 250 en sous noirs
- \$ 150 pour la location d'une salle pour la photographe
- \$ 920 en subvention de BC Gaming

L'APÉ a dépensé:

- \$365 pour les troussees d'urgence, elles ont coûté \$800 et les parents ont contribué \$435
- \$ 500 pour la pizza, etc. de septembre à janvier.
- \$500 pour le barbecue en juin.

- 6) **Intervention de la présidente** :

Déjeuner crêpes : aura lieu le lundi, 10 mars 2014 dans le gymnase à 9h00. Tous les étudiant(e)s sont invité(e)s, ainsi que les enseignant(e)s et les enfants de la pré-maternelle. Nous servirons environ 150 crêpes, on a donc besoin des dix parents bénévoles qui prépareront quinze crêpes chacun. Les enfants de la classe de Mme Lily apporteront des fruits; les enfants des classes de Mme Mélanie



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

et M. Martin amèneront les garnitures (chocolat sans noix, fromage, jambon, sirop d'érable, cassonade et confiture). Nous aurons besoin de parents bénévoles pour aider à mettre les couverts, servir et ranger entre 8h00 et 10h30. L'école s'occupe du fond musical. Anne M. enverra un courriel aux parents au début du mois de février pour recruter des bénévoles.

Les poux : L'APÉ organise une vérification préventive des cheveux, pour essayer d'éviter une éruption.

Subvention de l'APÉ pour chaque enfant (excursions et activités enrichissantes d'école) : Après une discussion animée, l'APÉ a voté de verser un montant de 80 \$ par enfant aux enseignant(e)s. Les enseignant(e)s doivent fournir leurs demandes/reçus à la trésorière qui les remboursera. Anne M. informera les parents par courriel.

Repas chauds : L'APÉ fait encore face à des difficultés logistiques pour le paiement des pizzas lors de repas chauds. Il a été décidé que Marie-Claude écrira un chèque libellé au nom de « Panago » et Mme Virginie ou Mme Mirka inscriront le montant exact plus un pourboire de 10% lors de la réception des pizzas.

Annette Sharpe va désormais s'occuper des commandes de pizzas.

Soirée cinéma : L'idée d'organiser une soirée cinéma a été soulevée. Il faut encore se renseigner sur les coûts pour avoir la permission de montrer un film. Une fois ces renseignements pris, l'APÉ pourra mettre ce sujet sur l'agenda de notre prochaine réunion.

7) Intervention de la directrice :

Portes ouvertes : Les portes ouvertes de l'École du Bois-joli se tiendront le 12 février. Il y aura deux sessions. La séance en matinée aura lieu de 10h45 à 11h45 et la séance en soirée aura lieu de 18h à 19 h. Un ou plusieurs membres de l'APÉ partageront leurs perspectives avec les nouveaux parents.

Examen EHB, 4^e année : Les élèves de 4^e année passeront les différents composantes de l'examen du mardi, 28 janvier jusqu'à mercredi, 19 février. Les examens de ministère sont obligatoires en Colombie-Britannique.

Cours de cuisine : L'exécutif de l'APÉ a écrit une lettre au CSF (Conseil Scolaire Francophone), et une rencontre formelle entre la direction générale adjointe du CSF et la direction d'EBJ a eu lieu le jeudi 9 janvier. Il a été convenu heureusement que le cours de cuisine sera financé à travers deux sources : le projet Lien et le CSF. Pour l'année prochaine, une demande séparée sera faite à travers le projet Lien pour combler les besoins pour un assistant(e) pédagogique (AP) et pour le financement des ingrédients.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Comité des urgences : Les membres du comité feront un inventaire pour noter les dates d'expiration des vivres dans le conteneur. Les produits proches de leur date périmée seront utilisés ou donnés à une banque alimentaire.

Trousses de réconfort : L'école propose de renvoyer toutes les trousse de réconfort aux familles à la fin juin. Les familles pourront les rafraichir et les retourner en septembre.

Dictée PGL : Cette année la dictée aura lieu le vendredi 7 février, en matinée. En après-midi, les enfants feront une activité ludique pour les récompenser de leurs efforts et participation. L'école a inauguré leur plaque murale « les enfants du monde » qui est l'oeuvre d'un artiste Haïtien et a été acheté par l'école dans le commerce équitable. (Pendant votre prochaine visite à l'école, n'oubliez de demander à votre enfant de vous montrez la plaque!)

Dates à retenir : Assemblé du mois : lundi 27 janvier

Pratique du tremblement de terre: vendredi 31 janvier à 9 h 30.

8) Intervention du comité des levées de fonds (Jim Sandberg, Annie Ducharme) :

T-Shirt Bois-Joli: Le comité levées de fonds se renseigne sur le coût de production de vêtements portant le nom de l'école. Des échantillons de T-shirts, chandails à capuchons et casquettes avec l'inscription «Bois-joli» seront disponibles à l'école. Plus d'information à venir concernant l'inscription, les prix et les couleurs.

« **Soirée Pub** » : L'APÉ propose une soirée levée de fonds au pub Rose and Crown à Tsawwassen pour les parents et leurs amis. Une soirée lors d'un évènement sportif à la télévision serait idéale pour bénéficier d'un grand nombre de personnes présentes, et maximiser la vente de billets. Il faudrait le support des parents de l'école pour obtenir des prix intéressants.

Une collecte de bouteilles : L'APÉ propose de faire une collecte de bouteilles et mettra le sujet sur l'agenda pour la prochaine réunion.

« **Splashdown** » **laisser-passer** : Il faudra envoyer un rappel aux parents concernant l'achat de passes familiaux. Une partie du coût de chaque passe vendu revient à l'école. La date limite (splashdown) pour la vente de passe est le 17 avril.

9) Varia

Sirop d'érable : Chaque canette de sirop d'érable en vente à l'école rapporte \$4 à l'APE. Il reste 40 canettes à vendre.

10) Date de la prochaine rencontre : La prochaine réunion aura lieu lundi, le 24 février, 2014 à 18h15. Tous et toutes sont les bienvenus.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

11) **Clôture de la réunion** : La réunion s'est terminée à 19h55. Nous remercions les parents et la directrice de leur participation.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of January 20th, 2014
Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:15 pm.
- 2) **Attendance:** Amel Gardinetti, principal, Anne McConnell, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Isabelle Ribeiro, Marie-Claude Guevremont, Mirka Pennors, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Anne M., seconded by Josephine M., approved unanimously.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.

5) **Treasurer's Report:**

We began the school year with \$5000 in the PAC bank account. Now, we have \$12,000. This amount includes the following expenditures: pizza for the hot meal program, the maple syrup order and \$500 toward a barbeque in June. We have collected:

- \$300 baskets (\$500 tickets less \$200 expenses for packaging and supplies)
- \$100 donation by a family
- \$125 Mirka P. sold our old dishwasher on Craigslist, a big thank you
- \$435 raised by families toward emergency kits, but \$800 were spent to update supplies
- \$0 APÉ French courses (after our costs)
- \$5000 hot meals program. Up until this January we have spent \$500 on pizza, etc.
- \$2000 maple syrup to date: expenses \$1,500 (shipping and delivery)
- \$250 Penny drive
- \$150 Classroom rental to photographer
- \$920 BC Gaming grant

The PAC spent:

- \$365 for the emergency kits (supplies cost \$800 of which \$435 was covered by parents)
- \$500 for pizza, etc. from September to January
- \$500 is on reserve for the barbeque in June

6) **President's Report:**

Crepes breakfast: A breakfast of crepes for the students will be held on Monday, March the 10th in the gymnasium at 9 a.m. All the students and teachers are invited as well as the children from the preschool. We will need a minimum of 150 crepes, so at least ten parents to cook 15 crepes each the day



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

before. Last year, this event was cancelled because of insufficient volunteers. The children in Mme Lily's class will be asked to bring fruit, and the children from Mme Mélanie's and M Martin's classes will be asked to bring garnishes such as melted chocolate (no nuts), cheese, ham, maple syrup, jam, etc. We will ask parents to volunteer between 8 a.m. and 10:30 a.m to set up the tables, help serving breakfast and clean-up. The school will provide music. Anne M. will send out a call for volunteers in early February.

Head lice: The PAC is organizing a head-check, in the hope of preventing an outbreak.

Subsidy from the PAC for each student (outings and enriching optional school activities): After a lively discussion, the PAC executive voted to make available the amount of \$80 dollars per student to teachers. The teachers must supply receipts/orders to the treasurer who will reimburse them. Anne M. will let the parents know of this decision by email.

Movie night: It would be fun to hold a movie night in the gymnasium for the students, their friends and families. We need to find out how much it costs in terms of projection fees to show a movie. Once we have the information, we can put this on the agenda for the next meeting.

Hot lunch program: There is still confusion in the logistics of the payments for the pizza portion of the program. So Marie-Claude G. will convey a cheque made out to Panago to the school and Mme Virginie or Mirka P. will write in the amount plus a 10% tip. Annette S. is taking over ordering the pizza lunches.

7) **Principal's Report:**

The open house for Bois-joli school will be held on the 12th of February. There will be two sittings. The morning session will be held between 10:45 a.m. and 11:45 a.m. and the evening session will be held between 6 p.m. and 7 p.m. One or several members of the PAC will be asked to attend to share their perspective with the new parents.

Provincial exams, fourth grade: The fourth grade students will be writing several exams from Tuesday, the 28th of January up till Wednesday, the 19th of February. Exams are mandatory as per the Minister of Education.

Cooking courses: After the executive of the PAC sent a strongly-worded letter on behalf of the parents to the CSF (Francophone School Board), a formal meeting was held between the Adjoint DG of the CSF and Mme Gardinetti on Thursday, January 9th. It was happily decided that the cooking courses will be financed through two sources: Project Lien and the CSF. For next year, there is a separate application being made through Project Lien for the hours of the teaching assistant and for the purchase of ingredients.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Emergency preparedness committee: The committee members are asked to make an inventory to note the expiry dates of supplies in the container. Items near their past-due date will be consumed by the children or donated to the food bank.

Dictée PGL: This year the Dictée will be held on Friday, the 7th of February in the morning. In the afternoon, the children will take part in a special, playful activity to acknowledge their preparation and participation. The school inaugurated its new mural, called "les enfants du monde," purchased via fair trade from a Haitian artist. (Don't forget to ask your children to show you the mural during your next visit to school!)

Comfort kits: The school will be sending the comfort kits back home with the students at the end of June and families can refresh them for September.

Dates to remember: Monthly assembly, Monday the 27th of January
Earthquake Drill: Friday, January 31st at 9:30 a.m.

8) **Fund-raising Committee's Report** (Jim Sandberg, Annie Ducharme):

School clothing: A fund-raising plan to sell school clothing as a way for students to show school pride in the community is well underway. Sample sizes of tee shirts and hoodies with "Bois-joli" and perhaps "Tsawwassen" embroidered or silkscreened on them will be made available to the school. More details very soon about design, cost and colour. Also, there's the option of baseball caps thanks to a parent.

"Pub Night:" We would like to hold a pub night at the Rose and Crown during an evening with a sporting event like a hockey game. For this to work as a fundraiser, we would need excellent prizes for which we could sell tickets all day and evening to bar patrons. The PAC executive must first assess their initiative in gathering suitable prizes. If they are able to, the next step would be to ask the parents. We do have to decide right away so that we can book the venue. Jim Sandberg can make the arrangements.

"Splashdown" passes: We need to send a reminder to parents who might be interested in buying annual family passes. For new families, a rebate is sent to the PAC. Deadline is 17th of April.

Bottle drive: We propose to hold a bottle drive. We will put the subject on the agenda for next month's meeting.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

9) **Varia**

Maple syrup: This delicious maple syrup was canned in Quebec especially for our school. It is \$12 a can, \$4 of which goes back to help the students and there are forty or so cans left.

10) **Date of the next meeting:** The next meeting will be on Monday, February 24th, 2014 at 6:15 pm. All welcome.

11) **Adjourning of the meeting:** The meeting was adjourned at 7:55 pm. Thank you to the parents and principal who donated their time to attend and contribute to this evening.

Présidente, Anne McConnell annofgc@gmail.com

Vice-présidente, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Trésorière, Marie Claude Guevremont

Sécretaire, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 7 avril 2014
Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : la réunion débute à 18h15.
- 2) **Présents** : Amel Gardinetti, directrice, Denyse Bilodeau, enseignante, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guevremont, Mirka Pennors, Josephine Walsh-Mahaux.
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Josephine W. et secondée par Mirka P. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Josephine W. et secondée par Mirka P. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Rapport financier** : Nous avons \$10,000 dans notre compte de chèque et \$2,000 dans le fond de BC Gaming.
- 6) **Intervention de la présidente** : Pas disponible en raison de l'absence de présidente.
- 7) **Intervention de la directrice** :

Calendrier scolaire :

Le CA a amendé le calendrier scolaire proposé. Nous aurons donc deux semaines de congés en mars.

- 16 au 20 mars : Date décidée par le Ministère de l'Éducation
- 23 au 27 mars : semaine supplémentaire avec 8 minutes supplémentaires d'instruction par jour.

Fourniture scolaires :

- L'école désire savoir si l'APÉ aimerait que les fournitures scolaires soient commandées à travers la compagnie Edu-Pac. Ceci éviterait aux parents d'aller faire les achats eux-mêmes et en même temps, tous les élèves auraient droit aux mêmes fournitures. De plus, les fournitures seront livrées directement à l'école.
- Si les parents sont d'accord, l'école s'occupera de communiquer avec la compagnie pour les prix et pour leur fournir les listes par niveau scolaire. Les parents pourront faire leur commande et leur paiement directement en ligne en allant sur le site Edu-Pac. Les parents peuvent également envoyer leur paiement par chèque, à la compagnie.
- L'école enverra aux parents, les listes des fournitures dès que possible (ces listes seront aussi disponibles sur le site web de l'école)
- Les commandes pourront être livrées à l'école à la fin d'août.



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

- Pour que ce système profite à tous (gestion des fournitures en classe, même fournitures pour tous) tous les parents doivent s'y inscrire. Alors, l'école demande si l'APÉ communiquera aux parents.

Souhait :

- L'école souhaite inviter M. Jean-Pierre Makosso à faire des ateliers de tambours. L'école assumerait 50% des frais et demande à l'APÉ de fournir les 50% supplémentaires. Dans le passé, M. Makosso a tenu des ateliers à raison d'une fois / semaine pendant 4 à 6 semaines.

Sièges rehausseurs (booster seats) :

- La date de péremption des sièges rehausseurs de l'école est le 24 décembre 2014. Nous (l'APÉ) devons remplacer les sièges (8) avant le début de la nouvelle année scolaire. Si toutefois, les parents décident d'utiliser seulement l'autobus comme moyen de transport, de nouveaux rehausseurs ne seront pas nécessaires. Mais, si les parents souhaitent encore avoir des conducteurs pour les diverses sorties d'école, nous aurons besoin des rehausseurs.

Dates à retenir :

- Pratique de feu: lundi matin 14 avril
- Chasse aux œufs : jeudi 17 avril à 14 h 20
- Pas d'école pour les élèves le 18, 21 (Pâques) et 25 avril (journée professionnelle)
- Assemblé du mois : lundi 28 avril à 9 h 30. Tous les parents sont les bienvenus.
- Sortie à Science World : division 1 (Mme Lily) : le 30 avril. Départ à 9 h 15 et retour à 14 h 30.
- Photos de groupes : le jeudi 1^{er} mai

8) Intervention du comité de levée de fonds (Jim Sandberg, Annie Ducharme) :

Vêtements d'école :

- Jim S. et Annie D. sont prêts à commencer la campagne. Nous aimerions offrir une chemise à capuchon («hoodie») dans une couleur et une chemise-T avec un choix entre deux couleurs. Sur les vêtements on mettra le texte "Bois-Joli Tsawwassen." Nous aurons des échantillons disponibles avant les commandes. Dès que l'école décidera les couleurs, l'APÉ enverra une annonce aux parents.

Collecte des bouteilles :

- On a remis cet événement à l'automne 2014/2015. Mais l'APÉ doit envoyer un rappel aux parents pour qu'ils utilisent le numéro de l'APÉ au centre de récupération des bouteilles pour assister nos efforts et aider l'environnement.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Soirée à la brasserie :

- L'APE n'a pas réussi à recueillir des gros prix, comme des billets d'avion ou des billets pour des événements sportifs qui auraient pu subventionner une levée de fonds. Mais, un événement à la fin de mai au Rose and Crown à Tsawwassen pourrait tout de même offrir l'opportunité aux parents de socialiser. C'est plus important pour les parents que travaille pendant la semaine et qui n'ont pas l'opportunité de faire du bénévolat et de se rencontrer à l'école. Jim organise avec l'aide de Mirka P. et Ryan J.

9) Varia

Atelier de M. Makosso : Un vote unanime en faveur de subvention par 50 %. Approuvé.

Vente de Viande : Parce que la vente des viandes de Meridian Meats était bien reçue, Jim S. et Annie D. ont gentiment offert de refaire la campagne maintenant pour l'APÉ avant la longue fin de semaine en mai.

Science World, Festival des Enfants : L'APÉ a payé pour les sorties de 1^{re} division.

Sirop d'érable : La commande de sirop est finalement vendue, grâce aux efforts de Mirka P. et plusieurs parents motivés. L'APE les remercie. Annie D. a suggéré qu'au début de l'année prochaine on fasse plus de levées de fonds.

Journée sportive : L'école doit choisir une date pour la journée sportive à Centennial. Si l'école ou APÉ veulent réserver un des nouveaux abris de pique-nique [\$67 par jour pendant la semaine], il faut le faire dès que possible.

Repas d'appréciation pour les enseignant(e)s et personnel : Nous devons décider si nous voulons faire un sondage auprès des parents pour voir s'il y a des bénévoles pour préparer et servir un repas aux enseignants/personnel ou si l'APÉ devrait engager des traiteurs. Mme Amel a accepté de demander aux membres du personnel leurs préférences.

Chasse aux œufs : Mirka P. peut acheter les œufs à Costco. Marie Claude G. et Anne M. peuvent les cacher dans le petit bois l'après-midi de 17 avril. Merci.

Excursions : Ryan J. a suggéré qu'on organise une sortie à la plage Centennial pour l'école et aussi qu'on commence la planification et des levées de fonds pour une visite au Québec dans trois ou quatre ans.

10) Date de la prochaine rencontre : La prochaine réunion aura lieu lundi, le 5 mai, 2014 à 18h15. Tous et toutes sont les bienvenus.

11) Clôture de la réunion : La réunion s'est terminée à 19h20. Nous remercions les parents, l'éducatrice et la directrice de leur participation.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of April 7th, 2014
Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:15 pm.
- 2) **Attendance:** Amel Gardinetti, principal, Denyse Bilodeau, enseignante, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guevremont, Mirka Pennors, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Josephine M., seconded by Mirka P., approved unanimously.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Josephine M., seconded by Mirka P., approved unanimously.
- 5) **Treasurer's Report:** We have \$10,000 in the chequing account and \$2000 in the BC Gaming fund.
- 6) **President's Report:** Not available as president was absent.
- 7) **Principal's Report:**

School calendar:

- The proposed school year calendar was amended in March. This meant there were two weeks of March Break.
- 16th to 20th of March: The week decided by the Ministry of Education
- 23rd to 27th of March: This was an extra week made possible by the addition of 8 minutes of instruction in school per day.

School supplies:

- The school would like to know if the Pac would like to order all school supplies for students through the company Edu-Pac. This would lessen the work of parents in putting together school supplies and students would have the same supplies. Also, supplies would be delivered straight to the school.
- If the Pac is in agreement, the school will arrange with the company to furnish price lists for the school year. The parents could order and pay on line through Edu-Pac's website or send a cheque to the company.
- The school would send the parents the list of supplies as soon as possible.
- The orders would be sent to school at the end of August.
- For this new system to benefit everyone (class management, same supplies for all) all parents would have to sign up.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Invitation:

- The school would like to invite Mr. Jean-Pierre Makosso to give his drumming workshops. The school is prepared to pay 50% of the fee and asks if APÉ would be prepared to furnish 50%. In the past, Mr. Makosso has given weekly workshops from four to six weeks.

Booster seats:

- The expiry date on the school booster seats is Dec. 24th, 2014. We (the PAC) must replace the seats (eight) by the new school year. On the other hand, if parents decide to use the school bus only for excursions, then we don't need to replace the seats. If parents wish to continue car-pooling for some school outings, then we need new seats.

Dates to remember:

Fire drill: Monday morning, April 14th

Egg hunt: Thursday, April 17th at 14 h 20

No school for students on the 18th, 21st (Easter) and 25th April (Pro-D day)

Monthly Assembly: Monday, 28 April at 9:30. All parents welcome.

Science World visit: Division One (Madame Lily): April 30th.

8) Fund-raising Committee's Report (Jim Sandberg, Annie Ducharme):

School clothing: Jim S. and Annie D. are ready to roll out this campaign. We will offer a hoodie in one colour as well as a t-shirt in a choice of two colours. All clothing will say "Bois-Joli Tsawwassen." There will be samples available for students to try on before ordering at an as-yet undetermined time. As soon as the school decides upon colours, we can send an announcement to parents.

Bottle drive: This event has been postponed till autumn 2014/2015. However, the Pac should send a reminder to parents to use the Pac account when they return bottles to the recycling depot in Tsawwassen in order to help our efforts and the environment.

Pub night: We were unable to collect 'big-ticket' raffle items such as sports tickets, trips in order to support a raffle effort. However, a social event at the end of May at the Rose and Crown Pub in Tsawwassen could provide an opportunity for parents to socialize. It's important especially for working parents who are unable to connect at school during the week. Jim S. is going to organize this with the help of Mirka P. and Ryan J.



Association des Parents de l'école (APÉ)

Ecole du Bois-Joli

785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3

Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

9) Varia

Workshops by Mr. Makosso: Vote was unanimously in favour of furnishing 50% of fee.

Meat sale: Because the Meridian Meats sale was well received, Jim S. and Annie D. kindly offered to hold another campaign now for the Pac before the long weekend in May.

Science World, Children's Festival: The Pac was able to pay for these excursions by the first division students.

Maple syrup: The maple syrup order is finally sold, thanks to the efforts of Mirka P. and several motivated parents. The PAC thanks them. Annie D. suggested that, starting next school year; the Pac would try to streamline fundraising projects so to cut down on projects that take too much energy.

Sports Day: The school is choosing a date for this event, to be held at Centennial Park. If the school or Pac would like to reserve one of the new picnic shelters there [\$67 per day during the week], it should do this as soon as possible.

Appreciation meal for teachers and personnel: We need to decide if we are going to ask for parent volunteers to prepare and serve a lovely meal or have the event catered by a restaurant. Mme Amel will ask about preferences.

Egg hunt: Mirka P. has kindly offered to buy eggs at Costco. Marie Claude G. and Anne M. will hide the eggs in the little forest early in the afternoon of April 17th. Thank you.

Excursions: Ryan J. suggested that we organize a beach outing to Centennial for the children and also that we begin planning and fund-raising for a school trip to Quebec in three or four years.

10) **Date of the next meeting:** The next meeting will be on Monday, May 5th, 2014 at 6:15 pm. All welcome.

11) **Adjourning of the meeting:** The meeting was adjourned at 7:20 pm. Thank you to the parents, teacher and principal who donated their time to attend and contribute to this evening.

Présidente, Anne McConnell annofqc@gmail.com

Vice-présidente, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Trésorière, Marie Claude Guevremont

Sécretaire, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 5 mai 2014
Procès-Verbal (English below)

- 1) **Ouverture de la réunion** : la réunion débute à 18h15.
- 2) **Présents** : Amel Gardinetti, directrice, Martin Racette, enseignant, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guevremont, Anne McConnell, Isabelle Ribeiro, Josephine Walsh-Mahaux.
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M. et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Anne M. et secondée par Isabelle R. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Rapport financier** : Nous avons \$9,900 dans les deux comptes ensemble. On se rappelle, on a commencé l'année scolaire avec une solde de \$7,000.
- 6) **Commentaire des enseignant(e)s sur les actions de l'APÉ: L'année en revue** (M. Racette)

- Les leçons de patinage l'hiver dernier ont été bien reçus.
- Pour l'activité Terry Fox, les enseignants suggèrent une journée entière, et pas seulement une moitié de la matinée.
- Les enseignants suggèrent que l'année prochaine, l'école et l'APÉ organisent "Une journée dans la neige." Plusieurs élèves de l'école n'ont jamais joué dans la neige. Ce manque pourrait être rectifié avec une sortie aux montagnes du North Shore pour faire du toboggan (avec le ski en option). L'APÉ pourrait envisager de financer la location de l'autobus ainsi que des passes de toboggan.
- L'école, avec l'aide de l'APÉ, devrait envisager d'aller au "Festival du Bois" de l'année prochaine à Maillardville, Coquitlam.
- En termes de la grève, les événements qui ont déjà été discutés avec les étudiants ne seront pas annulés.

7) **Intervention de la directrice** :

Fourniture scolaires : Vu le grand nombre de parents qui appuient l'initiative Edu-Pac, l'école serait prête à contacter la compagnie pour organiser l'achat de fournitures par les parents (avec opportunité de refuser pour les parents qui n'ont pas donner leur appui).

Comité des urgences : Les trousse d'urgence devront être renvoyées à la maison la semaine du 23 juin afin de permettre aux parents de recycler le contenu et de renouveler les items périmés. L'école demande aux parents de renvoyer les trousse la première semaine de la rentrée scolaire. Des membres



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

du comité sont priés de sortir les trousseaux du conteneur ainsi que vérifier la liste des items dont la date de péremption est proche. Le comité a le choix de remplacer les items périmés soit en juin ou en septembre. Il est également question de vérifier la bonbonne de gaz de barbecue. Nous suggérons l'acquisition d'une bonbonne supplémentaire si possible. Le document du comité des urgences devra être mis à jour aussi. Merci!

Le repas d'appréciation des parents bénévoles : aura lieu le 5 juin à 10h45 à la bibliothèque de l'école.

Journée sportive : aura lieu la matinée du 20 juin avec reprise le lundi 21 juin en cas de mauvais temps (pluie). En après-midi, l'école se rendra à la plage.

Activités

Atelier M. Jean-Pierre Makosso : 14 et 21 mai

Aché Brésil : groupe artistique de chants, musique et danses brésiliennes : le mercredi 4 juin. L'école demande à l'APÉ s'il est possible d'avoir une subvention de 1/3 du coût de cette activité. [APÉ a voté unanimement en faveur de soutenir cette subvention.]

Visite des futurs élèves de maternelle : mercredi 14 mai de 10h45 à 11h30.

Visite Science World : M. Martin (div 3) mercredi 14 mai départ à 9h30

Sautons en coeur : Activité levée des fonds pour l'association Heart and Stroke Foundation : Vendredi 23 mai en après midi

Sortie au festival des enfants : Mme Lily (division 1) : le jeudi 29 mai. Départ à 9h15 et retour à 14h30.

Cours de natation : Mme Mélanie (div 2) : le vendredi 30 mai

Dates à retenir :

Pratique de tremblement de terre: vendredi matin le 9 mai

Rencontres portfolio (dirigées par les élèves) : le jeudi 15 mai de 15 h à 18h, départ hâtif à 13h53.

Pas d'école pour tous : vendredi 16 mai

Jour férié: lundi 19 mai

Assemblée du mois : lundi 26 mai à 9 h 30. Tous les parents sont les bienvenus.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

8) Intervention de la présidente :

Repas d'appréciation pour les enseignant(e)s et le personnel : Anne M. a fait des copies des trois menus de restaurant qui offre les repas Japonais à Tsawwassen. Aussi elle a fait un 'spreadsheet' pour les commandes et allergies. Le personnel peut choisir (1) restaurant et remplir les formulaires. Les membres d'APE chercher les bénévoles de livrer la commande à l'école et installer le repas à un date choisi par l'école. Jeudi le 22 mai semble être la meilleure date.

Sièges rehausseurs : Pour obtenir la meilleure valeur à propos des dates de péremption pour les remplacements de sièges rehausseurs pour les sorties de l'école et le co-voiturage, l'APE recommandera d'attendre jusqu'à l'automne 2014 pour les acheter.

Journée sportive: L'APÉ a déjà loué un abri à la plage Centennial. Il faut planifier si on offrira un repas barbecue aux étudiant(e)s à midi et, également, si on veut continuer avec une célébration là-bas à 15h00 jusqu'au soir pour les élèves et leurs familles. Ce sujet sera sur l'agenda la prochaine réunion.

9) Intervention du comité de levée de fonds (Jim Sandberg, Annie Ducharme) :

Vêtements d'école : On rappelle aux parents de remettre leurs commandes avant le 9 mai.

Collecte des bouteilles : Il y a un solde de \$88 au centre de récupération des bouteilles. On sortira le montant au début juin.

Soirée à la brasserie : Anne va envoyer une invitation aux parents et leurs ami(e)s pour le 31 mai à Rose and Crown à Tsawwassen dès que 18 h00. Le pub aura un barbecue aussi. APÉ s'occupe de trouver petits prix de présences.

Levée des fonds Meridian: On rappelle aux parents de remettre les feuilles de ventes ainsi les chèques individuels pour le 9 mai. Les commandes seront prêtes le mercredi suivant soit mercredi le 14 mai entre midi et 20h00 chez Meridian Farm Market.

10) Varia

Delta Rec : Municipalité de Delta Récréation offre un laissez-passer 20 \$ par enfant pour l'été 2014 pour les enfants et les jeunes de 2 ans - 18 ans. Les enfants peuvent l'utiliser pour aller à la piscine ou participer à des gymnases ouverts ou d'autres événements publics qui ne nécessitent pas un enregistrement (un parent ou un soignant doit superviser les enfants de moins de 7 ans et les adultes doivent payer leurs entrées séparément).



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

11) Date de la prochaine rencontre : La prochaine réunion et la dernière pour cette année scolaire aura lieu le lundi 2 juin 2014 à 18h15. Exceptionnellement, la réunion sera liée à maison de Anne McConnell (notre présidente de PAC). Tous les parents qui voudront aller être invité d'envoyer un courriel à Anne pour l'adresse à annofqc@gmail.com.

12) Clôture de la réunion : La réunion s'est terminée à 19h40. Nous remercions les parents, l'éducateur et la directrice de leur participation fidèle.

Parents' Association Meeting of May 5th, 2014
Meeting Minutes

- 1) Call to Order:** The meeting was called to order at 6:15 pm.
- 2) Attendance:** Amel Gardinetti, principal, Martin Racette, teacher, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guevremont, Isabelle Ribeiro, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) Adoption of the agenda:** Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.
- 4) Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Anne M., seconded by Isabelle R., approved unanimously.
- 5) Treasurer's Report:** There is \$9,900 (total) in both accounts. The school year had started with a balance of \$7,000.
- 6) Feedback from Teachers on Pac Involvement: Year in Review (M. Racette)**
 - The skating lessons last winter were well received.
 - For the Terry Fox activity, the teachers suggest that it should be made into a full day outing, not just a half-morning.
 - The teachers suggest that next year, the school and Pac plan "A Day in the Snow." Several students at the school have never played in snow. With a school toboggan outing to the North Shore mountains (with optional skiing), that could be rectified. The PAC could consider funding the bus rental as well as toboggan passes.
 - The school, with Pac's help, should consider attending "Festival du Bois" next year in Maillardville, Coquitlam.
 - In terms of the strike, events that have already been discussed with students will not be cancelled.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

7) **Principal's Report:**

School supplies: Since the majority of parents were in favour of Edu-Pack, the school is ready to contact the company to arrange the implementation of this program (with opt-out available for parents who were opposed).

Sports day: will be held the morning of June 20th with a rain date of June 23rd. In the afternoon, the school will go to the beach.

Emergency preparedness committee: The personal student emergency kits must be sent home during the last week of school in order to let parents recycle and update their contents. The school asks parents to send the refreshed kits back during the first week of the new school year. So, committee members are asked to get the kits out of the container, distribute them among the classes and also to take out the supplies that are near their expiry date and to replace them. Also, the committee is asked to check the propane tank levels. It is possible that a new, filled tank is required. The committee is asked to update the header of their documents to reflect the Pac. Thank you!

Appreciation meal for parent volunteers: will be held on June 5th at 10:45 at the school library.

Upcoming Activities

Workshop Mr. Jean-Pierre Makosso: 14 and 21 of May

Aché Brésil: An artistic group of dancers, musicians and artists in the Brazilian tradition: Wednesday 4th of June. The school asks if the Pac will assume 1/3 of the costs of this presentation. [The Pac voted unanimously in favour of paying this portion.]

Class visit of future kindergarteners: Wednesday, 14 May from 10:45 to 11:30.

Science World visit: Mr. Martin (division 3) Wednesday 14 May leaving at 9:30.

Sautons en coeur: Fundraising activity for the Heart and Stroke Association on Friday, 23 May in the afternoon.

Children's Festival on Granville Island: Madame Lily (division 1): Thursday, 29th of May. Leaves at 9:15 and returning at 2:30.

Swim class: Madame Mélanie (division 2): on Friday, May 30th.



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Dates to remember:

Earthquake drill: Friday, May 9

Portfolio meetings (student-led): Thursday, May 15th from 3 pm to 6 pm, early departure from school at 1:53 pm

School holiday for everyone: Friday, May 16th

Statutory holiday: Monday, May 19th

Monthly school assembly: Monday, May 26th at 9:30 am. All parents and family welcome.

8) President's report

Appreciation lunch for school teachers and personnel: Anne M. has made copies of menus from the three restaurants that offer Japanese food in Tsawwassen. Also, she has prepared a spreadsheet for order/allergies. The school personnel can choose one restaurant and fill out the forms. The members of Pac will find volunteers to make and pick up the order and to deliver the order at school and to set up the meal and clean up after. The school picks the date, but 22 of May at noon would work well.

Booster seats purchase:

In order to get the most value (regarding the expiry dates) from the purchase of replacement booster seats for carpooling for school outings, the Pac recommends a wait to purchase them until the fall of 2014.

Sports day: The Pac has already booked a picnic shelter. It remains to be decided if the PAC will offer a barbeque lunch to students at noon and also if it wants to continue the celebration there from 3 pm till the evening for students and their families. This will be put on the agenda for the next meeting.

9) Fund-raising Committee's Report (Jim Sandberg, Annie Ducharme):

School clothing for purchase: Parents are reminded to submit their orders before May 9th.

Pub night: Anne will send an invitation/reminder to parents and their friends/the community for 31st of May at Rose and Crown in Tsawwassen starting at 6 pm. The pub will offer a barbeque also. The Pac will find door prizes.

"Meridian" Fund-raiser: Parents are reminded to return their order forms and personal cheques by May 9th. The orders will be ready for pick-up on Wednesday, May 14th between noon and 8 pm at Meridian Farm Market.

10) Varia

- **Delta rec \$20 summer pass for kids:** Delta rec is offering a \$20 summer drop-in pass for kids that will give them access to pools, open gyms, weight rooms for older kids and non-registration-requiring activities. A reminder that kids under seven need to be accompanied by a (paying) parent or care-giver.



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

11) Date of the next meeting: The next and final meeting of the school year will be on Monday, June 2th, 2014 at 6:15 pm. Exceptionally the meeting will take place at Anne McConnell's house, our PAC president. Anyone that wishes to attend is invited to email Anne for the address at annofqc@gmail.com.

12) Adjourning of the meeting: The meeting was adjourned at 7:40 pm. Thank you to the parents, teacher and principal who kindly donated their time to attend and contribute to this evening.

Présidente, Anne McConnell annofqc@gmail.com

Vice-présidente, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Trésorière, Marie Claude Guevremont

Sécretaire, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Réunion du 2 juin 2014
Procès-Verbal (English on reverse)

- 1) **Ouverture de la réunion** : la réunion débute à 18 h 15.
- 2) **Présents** : Amel Gardinetti, directrice, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guèvremont, Anne McConnell, Josephine Walsh-Mahaux.
- 3) **Adoption de l'ordre du jour** : Motion de Anne M. et secondée par Josephine W. Adoptée à l'unanimité
- 4) **Adoption du procès-verbal de la dernière réunion** : Motion de Anne M. et secondée par Josephine W. Adoptée à l'unanimité
- 5) **Rapport financier** : Nous avons \$ 10,000 dans le compte de chèques. Cela inclut les factures pour les vêtements de l'école et de rémunération de Soirée des parents à la brasserie. Nous avons commencé l'année scolaire avec 7000 \$.
- 6) **Intervention de la présidente** :

La visite au Planétarium: Malheureusement, la visite au Planétarium de la 2^e division a été annulée à cause de la grève.

Journée sportive: L'APÉ veut faire une grillade à la plage. Il faut deux barbecues et deux bonbonnes de propane. On servira les hot-dogs avec condiments, des barres glacées et les aliments dans la boîte d'urgence qui doivent être renouvelés. Il faut des serviettes en papier. Deux parents ont offert de transporter les assiettes en plastique réutilisables de l'école pour diminuer le gaspillage des jetables. Les parents sont invités pour le lunch. Nous avons loué le préau jusqu'à la nuit tombante. Si l'enfant n'aime pas / ne peut pas manger les hot-dogs, ils peuvent apporter leur propre repas.

Activités d'été : Un courriel sera envoyé par Anne aux parents pour diverses activités se déroulant pendant l'été; un camp français est tenu à Surrey à l'École Gabrielle-Roy; le laisser-passer "Kids' World" permet aux parents et aux enfants de profiter d'activités diverses à un prix d'entrée réduit; les laissez-passer aux centres communautaires de Delta.



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

7) Intervention de la directrice :

Affichages :

4^e - 6^e années

Orthopédagogie / Classe ressource / Francisation / Éducation autochtone / counseling

Dates à retenir :

Activités à l'école

Des changements pourraient survenir en cas de grève rotative des enseignants.

3 juin : Sortie natation div 3

4 juin : Spectacle Aché Brésil (10 h 45)

5 juin : Natation div 3

5 juin : thé des bénévoles de 10 h 45 à 11 h 45 dans la bibliothèque de l'école

9 et 16 juin : Ateliers M. Jean-Pierre Makosso

9 juin : pratique de feu à 9 h 30

10 juin : Natation div 2

17 juin : Natation div 2

19 juin : Natation div 2

20 juin : journée sportive (à l'école pendant le matin) et départ à la plage en autobus à 11 h 45. L'école a besoin d'une dizaine de parents bénévoles le matin. En cas de forte pluie, nous resterons à l'école.

24 juin : Natation div 2



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

26 juin : Assemblée d'au revoir (la remise des diplômes de Samantha). L'APÉ s'est aimablement fait demandé si elle était en mesure de fournir un gâteau pour quatre-vingt personnes. Les élèves partent à midi.

8) Intervention du comité du levée de fonds (Jim Sandberg, Annie Ducharme) :

La soirée des parents à la brasserie a rapporté 625 \$.

Nous avons vendu 101 vêtements avec le logo "Bois-joli." Anne M. va écrire aux familles pour leur donner l'occasion de passer une dernière commande avant la fin de cette année scolaire.

9) Varia

Service de garde (avant ou après l'école): La Fédération des parents francophones de CB, offre un programme de subvention pour créer de nouvelles places de garde pour les enfants, pour l'infrastructure seulement, mais il ne couvrira pas le coût du personnel. Il faut créer de nouveaux postes. Ce fond est strictement réservé à la création d'un service de garde. Puisqu'il n'y a pas de salaire prévu et que les fonds ne sont disponibles que pour de nouveaux locaux et non des locaux existants réutilisés, l'APÉ ne poursuivra pas cette offre.

10) Date de la prochaine rencontre : La prochaine réunion, l'Assemblée Générale sera liée le lundi, le 15 septembre 2014 à 18 h 15. Tous et toutes sont les bienvenus.

11) Clôture de la réunion : À 19 h 30. L'APÉ tient à remercier tous les parents pour leur participation, l'intérêt et commentaires encourageants tout au long de l'année. Chaque appel, e-mail ou commentaire a été pris à coeur.

Présidente, Anne McConnell annofqc@gmail.com

Vice-présidente, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Trésorière, Marie Claude Guèvremont

Secrétaire, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com



Association des Parents de l'école (APÉ)
Ecole du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Parents' Association Meeting of June 2nd, 2014
Meeting Minutes

- 1) **Call to Order:** The meeting was called to order at 6:15 pm.
- 2) **Attendance:** Amel Gardinetti, principal, Annie Ducharme, Jim Sandberg, Ryan Jerome, Marie Claude Guèvremont, Anne McConnell, Josephine Walsh-Mahaux
- 3) **Adoption of the agenda:** Motion by Anne M., seconded by Josephine W., approved unanimously.
- 4) **Adoption of the minutes from the last meeting:** Motion by Anne M., seconded by Josephine W., approved unanimously.
- 5) **Treasurer's Report:** We have \$10,000 in the chequing account. This includes invoices for the school clothing and revenue from Pub Night. We began the school year with \$7,000.

6) **President's Report:**

Planetarium visit: Unfortunately, the visit to the Planetarium by the 2nd division has had to be cancelled because of the strike.

Sports Day: The Pac wants to host a barbeque at the beach. We need to bring two barbeques and two propane canisters. We will serve hotdogs with condiments, popsicles and the items in the emergency container that have expiry dates before September. Two parents have offered to transport re-useable plastic plates from the school in order to reduce the impact of disposable dinnerware. Parents will be welcomed to come to the lunch. We have rented the shelter until dusk. If the child doesn't like or can't eat what is provided, parents are asked to provide an alternate lunch.

Summer activities: Anne will be sending an email to parents to inform them of certain opportunities: a French camp is held in Surrey at Gabrielle Roy.; the "Kids' World" pass, which is one option for parents and children who would like to participate in diverse activities throughout the summer at a reduced rate, and Delta Recreation's summer children's pass.

7) **Principal's Report:**

Job postings:

Grades 4 to 6 teacher

Remedial education, Learning resources, French, Aboriginal Education, Counselling



Association des Parents de l'école (APÉ)
École du Bois-Joli
785-49th Street South Delta, BC V4M 2P3
Tel: 604-948-7007 - Fax: 604-948-7001

Dates to remember (School activities):

*Events are subject to cancellation because of the teachers' rotating strike.

June 3: Swimming class 3rd div

June 4: Aché Brésil performance (10:45)

June 5: Swimming 2nd div

June 5: tea for volunteers from 10:45 to 11:45 in the school library

June 9 to 16: Workshops with Mr. Jean-Pierre Makosso

June 19: Swimming 2nd div

June 20: Sports day, morning at school. The school needs at least ten parent volunteers for the sports portion. Leave for Centennial Beach on the bus at 11:45 am. In case of heavy rain, beach portion will be cancelled.

June 24: Swimming 2nd div

June 26: Farewell Assembly (Samantha's graduation). The Pac is kindly asked if it can furnish a cake for 80 people. The students leave at noon.

8) Fund-raising Committee's Report (Jim Sandberg, Annie Ducharme):

The Parents' Pub night raised \$625. We sold 101 pieces of "Bois-Joli" clothing. Anne M. will give families another chance to order items before the end of this school year.

9) Varia

Care service (before or after school): From the Federation of francophone parents of BC, we have received word of a provincial funding program to create new childcare spaces in the province. The program provides grants for infrastructure only, not staffing. The funds must be used to create places or spots in a care service. It is not a fund to 'top up' current resources without the implementation of a care service. As there is no provision for salaries and the funds are available for creation of new spaces only, the Pac will not be pursuing this offer.

10) Date of the next meeting: The next meeting, the Annual General Assembly, will be on Monday, September 15th at 6:15 pm. All welcome.

11) Adjourning of the meeting: At 7:30 pm. The Pac would like to thank all of the parents for their participation, interest and encouraging feedback throughout the year. Every call, email or comment was taken to heart.

President, Anne McConnell annofqc@gmail.com

Vice-president, Isabelle Ribeiro izabelle@telus.net

Treasurer, Marie Claude Guèvremont

Secretary, Josephine Walsh-Mahaux josephine3000@gmail.com